



Medtronic



MiniLinkTM REAL-Time

TRANSMITTER

• Руководство пользователя



Трансмиттер Medtronic MiniLink® (MiniLink) — это компонент систем постоянного определения глюкозы и интегрированных инсулиновых помп. Трансмиттер MiniLink приводит в действие сенсор глюкозы, получает от него данные и осуществляет их беспроводную передачу на монитор. Используется монитор постоянного определения глюкозы Medtronic или интегрированная инсулиновая помпа Medtronic MiniMed®.



В полный набор MiniLink входят следующие компоненты:

- Трансммиттер MiniLink (MMT-7703)
- Тестовый штекер MiniLink (MMT-7706)
- Устройство Sen-serter®
- Зарядное устройство MiniLink (MMT-7705 или MMT-7715)
- Щелочная батарея (батареи) типа AAA или LR-03
- Оклюзионная повязка

Показания к применению

Устройство MiniLink предназначено для использования в качестве компонента систем непрерывного мониторинга глюкозы Medtronic и интегрированных помп Medtronic MiniMed.

Противопоказания

Не подвержайте трансмиттер MiniLink воздействию МРТ или других устройств, генерирующих сильные магнитные поля. Если трансмиттер MiniLink случайно подвергся воздействию сильного магнитного поля, прекратите его использование и обратитесь к своему лечащему врачу.

Предостережения

Продукт содержит мелкие детали, способные вызывать удушье у детей младшего возраста.

Не используйте трансмиттер MiniLink для передачи сведений о содержании глюкозы на монитор, если вы находитесь в самолете. Отсоединяйте трансмиттер MiniLink от сенсора, если вы находитесь в самолете, или если возможны помехи от других передающих устройств.

Сенсор следует удалить, если в месте его введения развилось покраснение, кровотечение, боль, повышенная чувствительность, раздражение или воспаление, или если у вас лихорадка неясного происхождения.

Если наложенная дополнительная окклюзионная повязка вызвала раздражение или кожную реакцию, повязку следует снять.

Использование сенсора может создать определенные требования к Вашему клиническому состоянию или лекарственной терапии. Перед использованием сенсора посоветуйтесь с лечащим врачом.

После введения сенсора подождите 5 минут перед тем, как подсоединить к нему трансмиттер.

- Перед подсоединением убедитесь в отсутствии в этом месте кровотечения.
- В случае кровотечения в месте введения наложите давящий тампон из стерильной марли или чистой ткани. Не снимайте его до остановки кровотечения. После остановки кровотечения подсоедините трансмиттер MiniLink к сенсору.
- Если кровотечение длится более 3 минут, удалите сенсор и утилизируйте его. Введите новый сенсор в другое место.

В случае развития любой обусловленной трансмиттером MiniLink или сенсором неблагоприятной реакции сообщите об этом по телефону линии поддержки или в региональное представительство. Телефоны можно найти в списке, приведенном на прилагаемой Международной контактной карте.

Примечание. *В трансмиттере MiniLink предусмотрена защита от электромагнитных помех распространенных типов, в том числе генерируемых установленными в аэропортах системами безопасности.*

Меры предосторожности

Установите график для чередования мест введения нового сенсора. Не выбирайте места, сдавливаемые одеждой, имеющие шрамы или отличающиеся повышенной подвижностью при физической активности.

Уведомление Федеральной комиссии связи США

Это устройство соответствует требованиям Федеральной комиссии связи США (FCC) и международным стандартам электромагнитной совместимости.

Устройство соответствует части 15 правил. Функционирование устройств должно удовлетворять двум условиям: (1) — устройство не должно генерировать опасные помехи и (2) — устройство не должно выводиться из строя любыми воспринятыми помехами, в том числе теми, которые способны вызывать сбои в работе.

Трансмиттер MiniLink не создает помех никаким внешним источникам радиосигналов. Эти стандарты FCC разработаны, чтобы обеспечить разумную защиту от чрезмерного количества радиопомех и от незапрограммированных операций устройства, вызываемых электромагнитными помехами.

Важно! Внесение изменений или модификаций, явным образом не одобренных ответственной за соблюдение соответствий стороной, может повлечь лишение пользователя права эксплуатации данного устройства.

Генерируемые другими устройствами РЧ помехи

Бытовые электронные устройства, осуществляющие передачу на той же частоте, что и трансмиттер MiniLink MMT-7703, могут препятствовать приемнику (монитору REAL-Time Guardian® или инсулиновой помпе MiniMed Paradigm® REAL-Time) получать передаваемую трансмиттером информацию о содержании глюкозы. Большинство мобильных телефонов и беспроводные телефоны, использующие частоту 900 МГц, при приеме или передаче могут в значительной степени влиять на связь трансмиттера с приемником. Вероятно, что и другие устройства, использующие ту же частоту, будут оказывать аналогичное действие. Эти помехи не приведут к отправке неверных данных и не нанесут вреда трансмиттеру MiniLink.

Мониторы Guardian REAL-Time и инсулиновые помпы MiniMed Paradigm REAL-Time могут быть запрограммированы на подачу сигнала тревоги по слабому сигналу. Этот сигнал подается, чтобы предупредить: некоторые ожидаемые передачи трансмиттера MiniLink не были получены приемником должным образом. (В случае

отсутствия связи в течение около 40 минут приемником также будет подан предупреждающий сигнал «ПОТЕР СЕНСОР»).

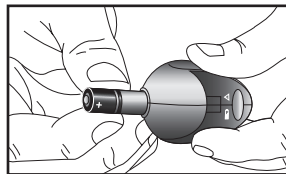
Как правило, сбой связи можно устранить, установив расстояние между передатчиком и приемником менее 1,8 м (6 футов), а также выключив или удалив от оборудования другие радиопередаточные устройства. Чтобы устранить воздействие помех, можно также переориентировать или переместить передатчик MiniLink и (или) приемник. Проводившееся с использованием нескольких моделей мобильных телефонов тестирование показало, что помехи не влияют на функционирование устройств, если расстояние от используемого телефона до передатчика или приемника составляет не менее 31 см (12 дюймов) (для некоторых устройств может потребоваться большее расстояние).

Зарядное устройство MiniLink

Источник питания передатчика MiniLink — не подлежащая замене перезаряжаемая батарея. Ее можно подзаряжать в любое время с помощью зарядного устройства. Зеленый светоиндикатор зарядного устройства показывает состояние зарядки, а красный светоиндикатор свидетельствует о наличии связанных с этим процессом неполадок. Если загорится красный светоиндикатор, обратитесь к разделу «Поиск и устранение неисправностей». Источник питания зарядного устройства — батарея типа AAA или LR-03.

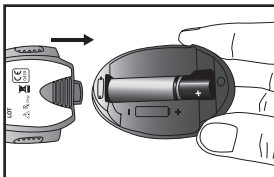
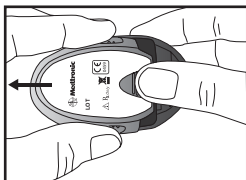
Установка в зарядное устройство новой батареи (синее зарядное устройство MMT-7705)

1. Вставьте в паз на крышке монету. Снимите крышку батарейного отсека зарядного устройства, повернув ее на 1/4 оборота против часовой стрелки.
2. Вставьте новую батарею типа AAA или LR-03 плоским (–) концом вперед. Удостоверьтесь, что небольшие выступы на крышке батарейного отсека соответствуют небольшим выемкам на корпусе зарядного устройства. С помощью монеты верните крышку на место. Чтобы закрыть, поверните ее на 1/4 оборота по часовой стрелке.



Установка в зарядное устройство новой батареи (серое зарядное устройство MMT-7715)

1. Надавите на крышку батарейного отсека и сдвиньте ее (как показано на рисунке).
2. Вставьте новую батарею типа AAA или LR-03. Удостоверьтесь, что знаки (+/-) на батарее соответствуют знакам, показанным на зарядном устройстве.
3. Задвиньте крышку батарейного отсека зарядного устройства в прежнее положение.



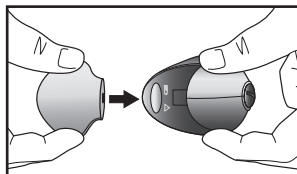
Примечание. Новая батарея типа AAA или LR-03 обеспечивает более 40 циклов зарядки трансмиттера MiniLink. Если батарея разряжена или неправильно установлена, зарядное устройство работать не будет. Повторите этапы установки батареи, используя новую батарею.

Зарядка трансмиттера MiniLink

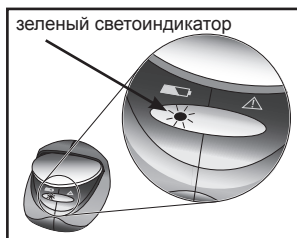
Перед первым использованием трансмиттера MiniLink полностью зарядите батарею MiniLink. Зарядка может занять до 8 часов. Рекомендуется подзаряжать трансмиттер MiniLink после каждого использования сенсора. При зарядке трансмиттера MiniLink после использования сенсора в течение 3 дней процесс займет менее 20 минут. Полностью заряженная батарея трансмиттера MiniLink может служить источником питания без подзарядки более 14 дней. После использования в течение 14 дней полная зарядка трансмиттера MiniLink займет менее 2 часов.

1. Если зеленый светоиндикатор на трансмиттере MiniLink светится или мигает, не подсоединяйте трансмиттер к зарядному устройству. Если зеленый светоиндикатор светится, трансмиттер MiniLink заряжаться не будет. Подождите, пока погаснет зеленый светоиндикатор (примерно 30 секунд), затем подсоедините трансмиттер MiniLink к зарядному устройству.

2. Подсоедините трансмиттер MiniLink к зарядному устройству, расположив его в одной плоскости с зарядным устройством, плоской стороной вниз. Полностью соедините два компонента.

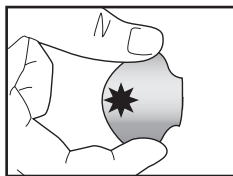


3. В течение 10 секунд после подсоединения трансмиттера MiniLink к зарядному устройству на зарядном устройстве на 1—2 секунды зажжется зеленый свет. Это индикатор подсоединения зарядного устройства. Оставшееся время зарядки зеленый светоиндикатор зарядного устройства будет постоянно мигать по схеме: четыре вспышки — пауза, четыре вспышки — пауза.



4. После завершения зарядки зеленый светоиндикатор зарядного устройства будет, не мигая, светиться 15—20 секунд, после чего погаснет.

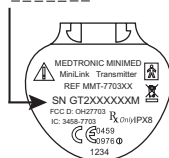
5. После выключения зеленого светоиндикатора зарядного устройства отсоедините трансмиттер MiniLink от зарядного устройства. Зеленый светоиндикатор трансмиттера MiniLink будет не мигая гореть около 5 секунд, после чего погаснет.



Настройка трансмиттера MiniLink

Серийный номер трансмиттера нанесен на плоскую поверхность устройства (см. рис. справа). Этапы ввода серийного номера описаны в руководстве пользователя монитора.

SN GT2XXXXXXM

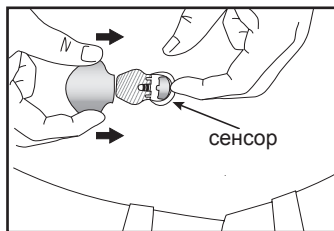


Подсоединение к сенсору

Перед подсоединением к сенсору трансмиттер MiniLink должен быть полностью заряжен.

1. После введения сенсора в соответствии с прилагаемой к нему инструкцией подождите 5 минут перед подсоединением трансмиттера. Проверьте, нет ли кровотечения. Убедитесь, что кровотечение остановлено (подробности см. в разделе «Предостережения»). После этого подсоедините трансмиттер MiniLink к сенсору.
2. Чтобы предотвратить смещение введенного сенсора, захватите его за тыльную часть.

3. Чтобы совместить две прорези на обеих сторонах трансмиттера MiniLink с гибкими боковыми зажимами сенсора, удерживайте трансмиттер, как показано на рисунке. Плоская поверхность трансмиттера MiniLink с ярлыком должна быть обращена к коже.



4. Надвиньте трансмиттер MiniLink на сенсор, приложив усилие так, чтобы гибкие боковые зажимы сенсора защелкнулись в прорезях с обеих сторон трансмиттера MiniLink. При правильном подсоединении зеленый светоиндикатор трансмиттера MiniLink будет мигать около 10 секунд в течение следующих 20 секунд.
5. Если светоиндикатор трансмиттера MiniLink не мигает, отсоедините его от сенсора, подождите несколько секунд и повторите

подключение. Если светоиндикатор трансмиттера MiniLink все еще не мигает, зарядите трансмиттер MiniLink.

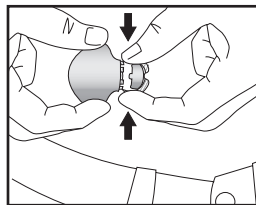
6. Когда светоиндикатор трансмиттера MiniLink замигает зеленым светом, с помощью монитора начните сеанс связи с сенсором и инициализируйте его (инструкция содержится в руководстве пользователя монитора).
7. После успешного установления связи и передачи сигналов с трансмиттера MiniLink на монитор вы можете наложить на трансмиттер MiniLink и сенсор окклюзионную повязку.

Ванна и плавание

Будучи соединенными, трансмиттер MiniLink и сенсор защищены от попадания воды на глубине до 2,4 м (8 футов) в течение 30 минут. Вы можете принимать душ и плавать, не снимая эти устройства. Необходимость в окклюзионной повязке отсутствует.

Отсоединение от сенсора

1. Захватите трансмиттер MiniLink, как показано на рисунке. Жажмите гибкие боковые зажимы сенсора между большим и указательным пальцами.
2. Осторожно извлеките трансмиттер MiniLink из сенсора.

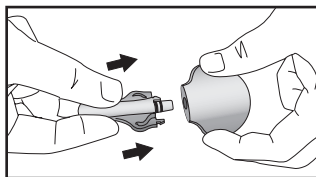


Тестовый штекер MiniLink

Для проверки трансмиттера MiniLink и установления его работоспособности используется синий тестовый штекер.

Подсоединение тестера

1. Возьмите трансмиттер MiniLink и тестовый штекер, как показано на рисунке. Совместите плоские поверхности тестового штекера и трансмиттера MiniLink.

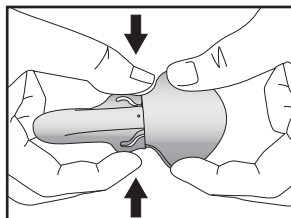


2. Вставьте тестовый штекер в трансмиттер MiniLink так, чтобы гибкие боковые зажимы штекера защелкнулись в прорезях с обеих сторон трансмиттера MiniLink.

3. При правильном подсоединении зеленый светоиндикатор трансмиттера MiniLink будет мигать около 10 секунд в течение 20 секунд.
4. Чтобы убедиться, что трансмиттер MiniLink отправляет сигнал, проверьте значок сенсора на мониторе помпы (см. руководство пользователя монитора).

Отсоединение тестера

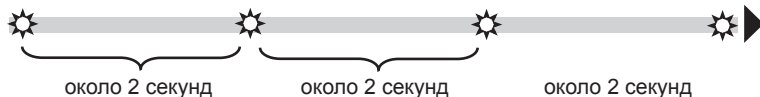
1. Возьмите трансмиттер MiniLink, как показано на рисунке. Сдавите боковые зажимы штекера.
2. Не отпуская боковые зажимы, бережно отделите трансмиттер MiniLink от тестового штекера.



Примечание. Чтобы не разрядить батарею трансмиттера MiniLink, НЕ оставляйте подсоединенный тестовый штекер после тестирования.

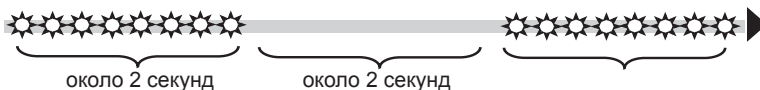
Поиск и устранение неисправностей

Вопрос. Почему во время зарядки погас мигающий зеленый светоиндикатор, а включился редко мигающий красный?



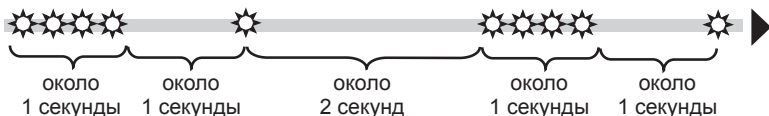
Ответ. Батарея трансмиттера MiniLink чрезмерно разряжена. Для полной зарядки батареи трансмиттера MiniLink требуется 8 часов. Если через 8 часов красный светоиндикатор все еще мигает, позвоните по телефону линии поддержки или в региональное представительство. Возможно трансмиттер MiniLink нуждается в замене.

Вопрос. Почему на зарядном устройстве часто мигает красный светоиндикатор?



Ответ. Батарея зарядного устройства разряжена. Удостоверьтесь, что к нему не подсоединен трансмиттер MiniLink, и замените батарею зарядного устройства новой батареей типа AAA или LR-03.

Вопрос. Почему на зарядном устройстве чередуются короткие и длинные вспышки красного светоиндикатора?



Ответ. Батареи зарядного устройства и трансмиттера MiniLink чрезмерно разряжены. Замените батарею зарядного устройства новой батареей типа AAA или LR-03. Если после этого мигание светоиндикатора свидетельствует о чрезмерной разрядке батареи трансмиттера MiniLink, подсоедините трансмиттер MiniLink для зарядки к зарядному устройству на 8 часов. Если через 8 часов красный светоиндикатор все еще мигает, позвоните по телефону линии поддержки или в региональное представительство. Возможно трансмиттер MiniLink нуждается в замене.

Вопрос. Трансмиттер MiniLink был подключен к зарядному устройству целый день. Это приведет к поломке трансмиттера MiniLink?

Ответ. Это не сможет повредить трансмиттер MiniLink. Чрезмерная зарядка невозможна.

Вопрос. Что делать если зеленый светоиндикатор подсоединенного к сенсору трансмиттера MiniLink не мигает?

Ответ. Введен ли сенсор в тело? Если **не введен**, зеленый светоиндикатор трансмиттера MiniLink не будет мигать, а трансмиттер — отсылать сигналы на монитор.

Если сенсор введен в тело, отсоедините трансмиттер MiniLink от сенсора, подождите несколько секунд и подсоедините еще раз. Если зеленый светоиндикатор все еще не мигает, зарядите трансмиттер MiniLink.

Вопрос. Почему после подсоединения к тестовому штекеру зеленый светоиндикатор трансмиттера MiniLink не мигает?

Ответ. Проверьте соединение. Если зеленый светоиндикатор все еще не мигает, произведите полную зарядку батареи трансмиттера MiniLink. Проверьте трансмиттер MiniLink тестовым штекером. Если зеленый

светоиндикатор все еще не мигает, позвоните по телефону линии поддержки или в региональное представительство. Возможно трансмиттер MiniLink нуждается в замене.

Чистка трансмиттера MiniLink

Предупреждение. НЕ утилизируйте трансмиттер MiniLink в медицинских утилизационных контейнерах или других устройствах для сжигания. Батарея трансмиттера MiniLink при сильном нагреве может взорваться.

При использовании только одним пациентом

1. Тщательно вымойте руки.
2. Чтобы предотвратить попадание воды, дезинфицирующего средства для рук или спирта в коннектор, подсоедините тестовый штекер к трансмиттеру MiniLink.
3. Смочите чистую салфетку раствором мягкого мыла в теплой воде. Протрите наружную поверхность трансмиттера MiniLink.
4. Ополосните трансмиттер MiniLink в теплой воде из-под крана, НЕ допуская попадания воды в коннектор. Если вода попала в коннектор, вытряхните ее и дайте устройству просохнуть.
5. Нанесите на чистую сухую салфетку общедоступное (в местной аптеке) антибактериальное средство для рук и протрите поверхность трансмиттера MiniLink. НЕ ДОПУСКАЙТЕ попадания этого средства в коннектор. Неоднократное попадание антибактериального средства для рук в коннектор может привести к повреждению устройства MiniLink и к его ненадлежащему функционированию. Если средство для рук попало в коннектор, вытряхните его и дайте устройству просохнуть.
6. Отсоедините тестовый штекер от трансмиттера MiniLink.
7. Положите трансмиттер MiniLink на чистую сухую салфетку и дайте ему просохнуть в течение 2—3 минут.

При использовании несколькими пациентами

Предостережение. Всегда очищайте трансмиттер MiniLink после снятия его с пациента и перед подключением его к зарядному устройству. Если в коннектор попала кровь, утилизируйте трансмиттер MiniLink.

Предупреждение. Утилизируйте трансмиттер MiniLink в соответствии с действующим законодательством, регламентирующим утилизацию батарей (не сжигайте устройство).

Для очистки трансмиттера MiniLink после каждого использования устройства пациентом выполните следующие действия.

1. Тщательно вымойте руки.
2. Чтобы предотвратить попадание воды, дезинфицирующего средства для рук или спирта в коннектор, подсоедините тестовый штекер к трансмиттеру MiniLink.
3. Смочите чистую салфетку раствором мягкого мыла. Протрите наружную поверхность трансмиттера MiniLink.
4. Ополосните трансмиттер MiniLink в теплой воде из-под крана, НЕ допуская попадания воды в коннектор. Если вода попала в коннектор, вытряхните ее и дайте устройству просохнуть.
5. Нанесите на чистую сухую салфетку 3—4 капли дезинфектанта, содержащего четвертичные соединения аммония, например Cavicide®. Протрите этой салфеткой трансмиттер MiniLink.
6. Возьмите трансмиттер MiniLink и ополосните его 70 % изопропиловым спиртом.
7. Отсоедините тестовый штекер от трансмиттера MiniLink.
8. Положите трансмиттер MiniLink на чистую сухую салфетку и дайте ему просохнуть.
9. После того, как он полностью высохнет, поместите его в герметичный пакет, снабженный ярлыком с датой чистки (пример ярлыка см. ниже).

Пример. Ярлык очистки при использовании несколькими пациентами

Устройство:
Дата:
Метод обеззараживания:
Моющее средство:
Дезинфектант:

Очистка зарядного устройства и тестового штекера MiniLink

Предупреждение. Зарядное устройство и тестер НЕ являются водонепроницаемыми. НЕ погружайте их в воду или любое другое чистящее средство. Если вода попала в черный коннектор тестера, встряхните ее и дайте устройству просохнуть.

При использовании только одним пациентом

1. Для очистки внешней поверхности зарядного устройства или тестера от загрязнения или инородных веществ используйте салфетку, смоченную раствором мягкого чистящего средства (например, средства для мойки посуды Dial®). Никогда не используйте для очистки зарядного устройства или тестера органические растворители, такие как разбавитель краски или ацетон.
2. Нанесите на чистую сухую салфетку 3—4 капли дезинфектанта, содержащего четвертичные соединения аммония (например, Cavicide®). Протрите этой салфеткой все поверхности зарядного устройства или тестера.
3. Немного смочите чистую салфетку изопропиловым спиртом и протрите ей все поверхности зарядного устройства или тестера.
4. Положите зарядное устройство или тестовый штекер на чистую сухую нелиняющую салфетку и дайте ему просохнуть.

При использовании несколькими пациентами

Предостережение. Всегда очищайте трансмиттер MiniLink после снятия его с пациента и перед подключением его к зарядному устройству. Если на поверхность зарядного устройства или тестера попала кровь, загрязненное устройство следует выбросить. В зарядном устройстве находится батарея, которая при сильном нагреве может взорваться.

Предупреждение. Утилизируйте зарядное устройство в соответствии с действующим законодательством, регламентирующим утилизацию батарей (не сжигайте устройство).

После каждого использования зарядного устройства или тестера пациентом для очистки этих устройств выполните следующие действия.

1. Для очистки внешней поверхности зарядного устройства или тестера от загрязнения или инородных веществ используйте салфетку, смоченную раствором мягкого чистящего средства (например, средства для мойки посуды Dial®). Никогда не используйте для очистки зарядного устройства или тестера органические растворители, такие как разбавитель краски или ацетон.
2. Нанесите на чистую сухую салфетку 3—4 капли дезинфектанта, содержащего четвертичные соединения аммония (например, Cavicide®). Протрите этой салфеткой все поверхности зарядного устройства или тестера.
3. Немного смочите чистую салфетку изопропиловым спиртом и протрите ей все поверхности зарядного устройства или тестера.
4. Положите зарядное устройство или тестер на чистую сухую нелиняющую салфетку и дайте ему просохнуть.
5. После того, как он полностью высохнет, поместите его в герметичный пакет, снабженный ярлыком с датой чистки (пример ярлыка см. ниже).

Пример. Ярлык очистки при использовании несколькими пациентами

Устройство: Дата: Метод обеззараживания: Моющее средство: Дезинфектант:

Хранение

Храните трансмиттер MiniLink, зарядное устройство и тестовый штекер в чистом и сухом месте при комнатной температуре. Трансмиттер MiniLink можно хранить на зарядном устройстве (необязательное условие). Если трансмиттер MiniLink не используется, необходимо заряжать трансмиттер MiniLink не реже одного раза в 60 дней.

Технические характеристики

Биологическая совместимость	MiniLink: Соответствует требованиям ISO 10993-1 для устройств, соприкасающихся с телом
------------------------------------	--

Компоненты	Трансмиттер Сенсор
Условия функционирования	Температура MiniLink: от 0 до 50 °C (от +32 до +122 °F) Предупреждение. При работе трансмиттера на тестере при температуре воздуха более 41 °C (106 °F) температура трансмиттера может превышать 43 °C (109 °F). Относительная влажность MiniLink: от 10 % до 95 %, без конденсации паров Температура зарядного устройства: от 10 до 40 °C (от +50 до +104 °F) Относительная влажность зарядного устройства: от 30 % до 75 % без конденсации паров
Условия хранения	Температура MiniLink: от -20 до +55 °C (от -4 до +131 °F) Относительная влажность MiniLink: от 10 % до 100 %, конденсация паров Температура зарядного устройства: от -10 до +50 °C (от +14 до +122 °F) Относительная влажность зарядного устройства: от 10 % до 95 %, без конденсации паров
Срок службы батареи	MiniLink: 14 дней постоянного мониторинга глюкозы с момента полной зарядки Зарядное устройство: 40 стандартных циклов зарядки с новой батареей типа AAA или LR-03
Используемая трансмиттером частота	MMT-7703NA — 916,5 МГц MMT-7703WW — 868,35 МГц

Гарантия

Medtronic MiniMed гарантирует покупателю отсутствие заводского брака и дефектов в материалах устройства Medtronic MiniLink и зарядного устройства MiniLink в течение 6 (шести) месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного периода компания Medtronic MiniMed произведет ремонт или замену устройства MiniLink или зарядного устройства MiniLink в соответствии с условиями и исключениями, изложенными в настоящей гарантии. Гарантия распространяется только на новые устройства. Если производился ремонт или замена устройства MiniLink или зарядного устройства, первоначальный гарантийный период продлен не будет.

Данное гарантийное обязательство действительно только в случае использования устройства Medtronic MiniLink и зарядного устройства в соответствии с инструкциями производителя. Гарантийное обязательство без ограничений недействительно в следующих случаях:

- Поломка является следствием изменений или модификаций устройства MiniLink или зарядного устройства, произведенных пользователем или третьей стороной после даты продажи.
- Сервисное обслуживание или ремонт производились юридическим или физическим лицом, не являющимся производителем.
- Повреждение возникло вследствие форс-мажорных обстоятельств или иного события, повлиять на которое производитель не в состоянии.
- Повреждение возникло вследствие ненадлежащего или неправильного использования, включающего, но не ограничивающегося: неправильное хранение, попадание воды, физические повреждения (например, падение) или
- Попадание воды или крови в коннектор MiniLink.

Гарантийное обязательство дается персонально первоначальному пользователю. Любая продажа, сдача в аренду, использование или передача продукта, на который распространяется эта гарантия, другому пользователю ведет к немедленному прекращению действия гарантийного обязательства. Данная гарантия не распространяется на сенсоры глюкозы и другие принадлежности.

Меры, предусмотренные данной гарантией, распространяются только на дефекты материала и сборки данного продукта. Все законные права, гарантированные потребителю действующим законодательством, защищены. Ни компания Medtronic MiniMed, ни поставщики или дистрибуторы не несут

ответственности за любой случайный, опосредованный или прямой ущерб любой природы, вызванный или обусловленный дефектом продукта.

Любые другие гарантии, кроме соответствующих гарантий, установленных действующим законодательством, выраженные в устной или письменной форме, недействительны и неправомерны, включая любую гарантию товарной пригодности или пригодности для особых целей, но ограничиваясь изложенным.

Символы

	Серийный номер
	Номер по каталогу
	Один на контейнер/упаковку
	Дата изготовления
	Производитель
	Следуйте инструкции по эксплуатации
	Хрупкое изделие
	Диапазон температур хранения
	Европейское соответствие. Этот символ означает, что устройство полностью соответствует требованиям европейской директивы MDD93/42/EEC (NB 0459).
	Европейское соответствие. Этот символ означает, что устройство соответствует требованиям директив R&TTE1999/5/EC (NB 0976). Применимо для устройств, использующих частоту 868,35 МГц (конфигурация WW).
	Удостоверяет соответствие требованиям Австралии, предъявляемым к ЭМП и радиосвязи
	Устройство для радиосвязи

CONF	Конфигурация
	Устройство типа BF (защита от электротравмы)
IC	Соответствует требованиям, предъявляемым к ЭМП промышленных устройств и радиосвязи Канады.
IPX8	MiniLink: водонепроницаем (на глубине до 2,4 м (8 футов) в течение 30 мин)
	Внимание! Прочтите все предупреждения и предостережения в инструкциях по эксплуатации.
	Диапазон влажности хранения

© 2008, Medtronic MiniMed, Inc. Все права защищены.

Guardian®, MiniLink®, MiniMed®, Paradigm® и Sen-serter® являются охраняемыми товарными знаками Medtronic MiniMed. Cavicide® является охраняемым товарным знаком Metrex.